Institut Virion\Serion GmbH - Allgemeine Geschaeftsbedingungen / General Terms and Conditions

WICHTIG / IMPORTANT: Die englische Fassung ist ausschliesslich eine unverbindliche Uebersetzung zur Orientierung. Rechtlich verbindlich und im Zweifel massgeblich ist ausschliesslich die deutsche Fassung. / The English version is provided solely as a non-binding translation for convenience. Only the German version is legally binding and shall prevail in case of doubt or inconsistency.

DEUTSCH - VERBINDLICHE FASSUNG

Institut Virion\Serion GmbH

Allgemeine Geschäftsbedingungen (AGB)

für die Lieferung von Waren im Geschäftsverkehr mit Unternehmern

Stand: 09.10.2026 · Version 1.0

Diese Allgemeinen Geschäftsbedingungen gelten für sämtliche Geschäftsbeziehungen zwischen der

Institut Virion\Serion GmbH, Friedrich-Bergius-Ring 19, 97076 Würzburg, Deutschland (nachfolgend „Verkäufer“)

und ihren Kunden (nachfolgend „Käufer“).

§ 1 Geltungsbereich, Begriffsbestimmungen

(1) Diese Allgemeinen Geschäftsbedingungen (nachfolgend „AGB“) gelten für alle – auch zukünftigen – Angebote, Verträge, Lieferungen und sonstigen Leistungen des Verkäufers über Waren, insbesondere über In-vitro-Diagnostika (Geschäftsbereich SERION Diagnostics) sowie über Rohmaterialien wie Antigene, Antikörper, Seren, Rheumafaktor-Absorbens und ähnliche Materialien (Geschäftsbereich SERION Immunologics).

(2) Diese AGB gelten ausschließlich gegenüber Unternehmern, juristischen Personen des öffentlichen Rechts oder öffentlich-rechtlichen Sondervermögen im Sinne von § 310 Abs. 1 BGB (nachfolgend „Käufer“ genannt), unabhängig davon, ob es sich um Händler, Distributoren oder unternehmerische Endabnehmer (z. B. Laboratorien, Kliniken) handelt. Diese AGB gelten nicht gegenüber Verbrauchern (§ 13 BGB).

(3) Es gelten ausschließlich diese AGB. Entgegenstehende, abweichende oder ergänzende Allgemeine Geschäftsbedingungen des Käufers werden nicht Vertragsbestandteil, es sei denn, der Verkäufer hätte ihrer Geltung ausdrücklich schriftlich zugestimmt. Dies gilt auch dann, wenn der Verkäufer in Kenntnis entgegenstehender oder abweichender Bedingungen des Käufers die Lieferung vorbehaltlos ausführt.

(4) Rechtserhebliche Erklärungen und Anzeigen, die nach Vertragsschluss vom Käufer abzugeben sind (z. B. Fristsetzungen, Mängelanzeigen, Rücktritts- oder Minderungserklärungen), bedürfen zu ihrer Wirksamkeit der Textform (§ 126b BGB).

§ 2 Angebot und Vertragsschluss

(1) Angebote des Verkäufers sind freibleibend und unverbindlich, sofern sie nicht ausdrücklich als verbindlich bezeichnet sind. Angaben in Katalogen, Preislisten, Datenblättern und sonstigen Unterlagen stellen kein verbindliches Angebot dar.

(2) Die Bestellung der Ware durch den Käufer gilt als verbindliches Vertragsangebot. Der Vertrag kommt erst mit der schriftlichen oder in Textform erteilten Auftragsbestätigung des Verkäufers oder mit Ausführung der Lieferung zustande.

(3) Für den Inhalt und Umfang der Lieferung ist die Auftragsbestätigung des Verkäufers maßgebend. Liegt eine solche nicht vor, ist das Angebot des Verkäufers oder dessen Proforma Rechnung maßgebend.

§ 3 Preise

(1) Maßgebend sind die in der Auftragsbestätigung genannten Preise. Sofern nichts anderes vereinbart ist, verstehen sich alle Preise in Euro (EUR), zuzüglich der jeweils gültigen gesetzlichen Umsatzsteuer sowie zuzüglich Verpackung, Versand und etwaiger Kosten für Kühlverpackung und - mittel. Liegt eine Auftragsbestätigung nicht vor, sind in Hinblick auf die Preise das Angebot des Verkäufers oder dessen Proforma Rechnung maßgebend.

(2) Zahlungsbedingungen und Zahlungsarten ergeben sich aus der jeweiligen Auftragsbestätigung, der Rechnung oder gesonderten Vereinbarung. Zahlungen per Kreditkarte (z. B. Visa, Mastercard) werden nicht akzeptiert.

(3) Liegen zwischen dem Vertragsschluss (Auftragsbestätigung) und dem tatsächlichen Liefer- oder Abruftermin mehr als vier (4) Monate und ist der verspätete oder späte Abruf nicht vom Verkäufer zu vertreten, ist der Verkäufer berechtigt, den bei Lieferung gültigen aktuellen Listenpreis des Verkäufers zu berechnen. Beträgt die daraus resultierende Preiserhöhung mehr als 5 % des ursprünglich vereinbarten Preises, werden die Vertragsparteien einvernehmlich einen angemessenen Kompromisspreis verhandeln. Kommt innerhalb von zwei (2) Wochen nach Anzeige der Preiserhöhung keine Einigung zustande, ist der Verkäufer berechtigt, vom Vertrag hinsichtlich der noch nicht gelieferten Ware zurückzutreten.

ENGLISH - TRANSLATION ONLY / NON-BINDING

Institut Virion\Serion GmbH

General Terms and Conditions (GTC)

for the Supply of Goods in Business Transactions with Entrepreneurs

Version as of: 09 Oct. 2026 · Version 1.0

These General Terms and Conditions apply to all business relationships between

Institut Virion\Serion GmbH, Friedrich-Bergius-Ring 19, 97076 Würzburg, Germany (hereinafter the “Seller”)

and its customers (hereinafter the “Buyer”).

§ 1 Scope, Definitions

(1) These General Terms and Conditions (hereinafter “GTC”) apply to all present and future offers, contracts, deliveries and other services of the Seller relating to goods, in particular in-vitro diagnostics (SERION Diagnostics business unit) as well as raw materials such as antigens, antibodies, sera, rheumatoid factor absorbent and similar materials (SERION Immunologics business unit).

(2) These GTC apply exclusively to entrepreneurs, legal entities under public law or special funds under public law within the meaning of § 310 (1) BGB (hereinafter referred to as the “Buyer”), irrespective of whether they are dealers, distributors or commercial end users (e.g. laboratories, clinics). These GTC do not apply to consumers (§ 13 BGB).

(3) These GTC shall apply exclusively. Any conflicting, deviating or supplementary general terms and conditions of the Buyer shall not become part of the contract unless the Seller has expressly agreed to their applicability in writing. This shall also apply if the Seller, with knowledge of conflicting or deviating terms and conditions of the Buyer, performs the delivery without reservation.

(4) Legally relevant declarations and notices to be made by the Buyer after conclusion of the contract (e.g. setting of deadlines, notices of defects, declarations of withdrawal or reduction) must be made in text form (§ 126b BGB) in order to be effective.

§ 2 Offer and Conclusion of Contract

(1) Offers by the Seller are subject to change and non-binding unless expressly designated as binding. Information in catalogues, price lists, data sheets and other documents does not constitute a binding offer.

(2) The Buyer’s order for the goods shall constitute a binding contractual offer. The contract shall only come into effect upon the Seller’s order confirmation issued in writing or text form, or upon performance of the delivery.

(3) The Seller’s order confirmation shall be decisive for the content and scope of the delivery. If no such confirmation exists, the Seller’s offer or pro forma invoice shall be decisive.

§ 3 Prices

(1) The prices stated in the order confirmation shall apply. Unless otherwise agreed, all prices are in euros (EUR), plus the applicable statutory value-added tax, as well as packaging, shipping and any costs for refrigerated packaging and cooling materials. If no order confirmation exists, the Seller’s offer or pro forma invoice shall be decisive with regard to prices.

(2) Payment terms and methods of payment shall be set out in the relevant order confirmation, invoice or separate agreement. Payments by credit card (e.g. Visa, Mastercard) are not accepted.

(3) If more than four (4) months elapse between conclusion of the contract (order confirmation) and the actual delivery or call-off date, and the delayed or late call-off is not attributable to the Seller, the Seller shall be entitled to charge the Seller’s current list price applicable at the time of delivery. If the resulting price increase exceeds 5% of the originally agreed price, the contracting parties shall mutually negotiate an appropriate compromise price. If no agreement is reached within two (2) weeks after notification of the price increase, the Seller shall be entitled to withdraw from the contract with respect to the goods not yet delivered.

DEUTSCH - VERBINDLICHE FASSUNG	ENGLISH - TRANSLATION ONLY / NON-BINDING
(4) Der Verkäufer wird dem Käufer eine solche Preiserhöhung spätestens vier (4) Wochen vor dem geplanten Liefer- oder Abruftermin in Textform anzeigen.	(4) The Seller shall notify the Buyer of such a price increase in text form no later than four (4) weeks before the planned delivery or call-off date.
§ 4 Zahlung, Zahlungsverzug, Aufrechnung	**§ 4 Payment, Default in Payment, Set-Off**
(1) Rechnungen sind ohne Abzug innerhalb der vereinbarten bzw. auf der Rechnung genannten Frist zur Zahlung fällig. Maßgeblich für die Rechtzeitigkeit ist der Eingang des Zahlbetrags beim Verkäufer.	(1) Invoices are due for payment without deduction within the agreed period or the period stated on the invoice. Timeliness shall be determined by receipt of the payment amount by the Seller.
(2) Kommt der Käufer in Zahlungsverzug, gelten die gesetzlichen Vorschriften. Der Verkäufer ist berechtigt, Verzugszinsen in gesetzlicher Höhe (§ 288 BGB) zu verlangen. Die Geltendmachung eines weitergehenden Verzugsschadens bleibt vorbehalten.	(2) If the Buyer is in default of payment, the statutory provisions shall apply. The Seller shall be entitled to demand default interest at the statutory rate (§ 288 BGB). The right to claim further damages caused by default remains reserved.
(3) Aufrechnungs- und Zurückbehaltungsrechte stehen dem Käufer nur zu, soweit seine Gegenansprüche rechtskräftig festgestellt, unbestritten oder vom Verkäufer anerkannt sind. Wegen Gegenansprüchen aus demselben Vertragsverhältnis bleibt das Zurückbehaltungsrecht unberührt.	(3) The Buyer shall only be entitled to rights of set-off and retention insofar as its counterclaims have been finally adjudicated, are undisputed or have been acknowledged by the Seller. The right of retention in respect of counterclaims arising from the same contractual relationship shall remain unaffected.
(4) Werden nach Vertragsschluss Umstände bekannt, die die Kreditwürdigkeit des Käufers erheblich zu mindern geeignet sind, insbesondere Zahlungseinstellung oder Antrag auf Eröffnung eines Insolvenzverfahrens, ist der Verkäufer berechtigt, noch ausstehende Lieferungen nur gegen Vorauszahlung oder Sicherheitsleistung auszuführen.	(4) If, after conclusion of the contract, circumstances become known that are capable of materially reducing the Buyer's creditworthiness, in particular suspension of payments or an application for the opening of insolvency proceedings, the Seller shall be entitled to make outstanding deliveries only against advance payment or provision of security.
§ 5 Lieferung, Versand, Gefahrübergang	**§ 5 Delivery, Shipping, Transfer of Risk**
(1) Der Versand erfolgt ab dem Standort des Verkäufers in Deutschland. Sofern nicht ausdrücklich abweichend vereinbart, erfolgt die Lieferung auf Rechnung und Gefahr des Käufers.	(1) Shipping shall be made from the Seller's location in Germany. Unless expressly agreed otherwise, delivery shall be made for the account and at the risk of the Buyer.
(2) Die Gefahr des zufälligen Untergangs und der zufälligen Verschlechterung der Ware geht mit der Übergabe der Ware an den Spediteur, Frachtführer oder die sonst zur Ausführung der Versendung bestimmte Person auf den Käufer über (Versendungskauf, § 447 BGB). Dies gilt auch bei temperaturempfindlichen und biologischen Materialien und unabhängig davon, wer die Frachtkosten trägt.	(2) The risk of accidental loss and accidental deterioration of the goods shall pass to the Buyer upon handover of the goods to the forwarding agent, carrier or other person designated to carry out the shipment (sale involving carriage, § 447 BGB). This shall also apply to temperature-sensitive and biological materials and irrespective of who bears the freight costs.
(3) Sofern im Einzelfall keine abweichende Lieferklausel vereinbart ist, erfolgt die Lieferung EXW benannter Bestimmungsort (Incoterms® 2020); der Bestimmungsort ergibt sich aus der Auftragsbestätigung. Weitere individuell vereinbarte Lieferklauseln (Incoterms®) gehen den Regelungen dieses Paragraphen vor. Die Regelung zum Gefahrübergang in Absatz 2 bleibt unberührt, soweit keine hiervon abweichende Incoterms®-Klausel vereinbart ist.	(3) Unless a different delivery clause is agreed in an individual case, delivery shall be EXW named place of destination (Incoterms® 2020); the place of destination shall be specified in the order confirmation. Any other individually agreed delivery clauses (Incoterms®) shall take precedence over the provisions of this section. The provision on transfer of risk in paragraph 2 shall remain unaffected unless a deviating Incoterms® clause has been agreed.
(4) Teillieferungen sind zulässig, soweit sie dem Käufer zumutbar sind. Durch Teillieferungen entstehende zusätzliche Versand- und Verpackungskosten trägt der Käufer.	(4) Partial deliveries are permissible insofar as they are reasonable for the Buyer. Any additional shipping and packaging costs resulting from partial deliveries shall be borne by the Buyer.
(5) Angaben zu Lieferzeiten sind unverbindlich, sofern nicht ausnahmsweise ein Liefertermin verbindlich als Fixtermin zugesagt wurde. Da die Lieferung EXW Würzburg erfolgt, verstehen sich alle Termine und Zeitangaben als der Zeitpunkt der Anzeige der Versandbereitschaft (Bereitstellungstermin) am Standort Würzburg und nicht als Eintreffzeitpunkt beim Käufer. Liefer- und Leistungsverzögerungen aufgrund höherer Gewalt (§ 12) hat der Verkäufer nicht zu vertreten; sie berechtigen ihn, die Lieferung, um die Dauer der Behinderung hinauszuschieben. Dauert die Behinderung länger als acht (8) Wochen an, ist jede Vertragspartei berechtigt, hinsichtlich des noch nicht erfüllten Teils vom Vertrag zurückzutreten; bereits erbrachte Gegenleistungen des Käufers werden unverzüglich erstattet.	(5) Information on delivery times is non-binding unless, by way of exception, a delivery date has been expressly confirmed as a binding fixed date. Since delivery is made EXW Würzburg, all dates and times shall be understood as the time at which readiness for dispatch is notified (availability date) at the Würzburg location and not as the time of arrival at the Buyer. The Seller shall not be responsible for delays in delivery and performance due to force majeure (§ 12); such events shall entitle the Seller to postpone delivery for the duration of the impediment. If the impediment continues for more than eight (8) weeks, either contracting party shall be entitled to withdraw from the contract with respect to the part not yet performed; any consideration already provided by the Buyer shall be refunded without undue delay.
§ 6 Eigentumsvorbehalt	**§ 6 Retention of Title**
(1) Die gelieferte Ware (nachfolgend „Vorbehaltsware") bleibt bis zur vollständigen Bezahlung aller Forderungen des Verkäufers aus der Geschäftsverbindung mit dem Käufer Eigentum des Verkäufers.	(1) The goods delivered (hereinafter the "Retained Goods") shall remain the property of the Seller until all claims of the Seller arising from the business relationship with the Buyer have been paid in full.
(2) Der Käufer ist berechtigt, die Vorbehaltsware im ordnungsgemäßen Geschäftsgang weiterzuverarbeiten und/oder weiterzuveräußern, solange er sich nicht in Zahlungsverzug befindet. Verpfändungen oder Sicherungsübereignungen sind unzulässig.	(2) The Buyer shall be entitled to process and/or resell the Retained Goods in the ordinary course of business as long as it is not in default of payment. Pledging or transfer by way of security is not permitted.
(3) Eine etwaige Verarbeitung oder Umbildung der Vorbehaltsware durch den Käufer erfolgt stets für den Verkäufer. Wird die Vorbehaltsware mit anderen, dem Verkäufer nicht gehörenden Sachen verarbeitet oder untrennbar vermischt, so erwirbt der Verkäufer das Miteigentum an der neuen Sache im Verhältnis des Werts der Vorbehaltsware zu den anderen verarbeiteten oder vermischten Sachen zum Zeitpunkt der Verarbeitung bzw. Vermischung.	(3) Any processing or transformation of the Retained Goods by the Buyer shall always be carried out on behalf of the Seller. If the Retained Goods are processed together with, or inseparably mixed with, other items not belonging to the Seller, the Seller shall acquire co-ownership of the new item in the ratio of the value of the Retained Goods to the other processed or mixed items at the time of processing or mixing.
(4) Der Käufer tritt bereits jetzt die aus der Weiterveräußerung der Vorbehaltsware entstehenden Forderungen gegen seine Abnehmer in Höhe des mit dem Verkäufer vereinbarten Rechnungsbetrags (einschließlich Umsatzsteuer) zur Sicherung an den Verkäufer ab (verlängerter Eigentumsvorbehalt). Der Verkäufer nimmt die Abtretung an. Wird die Vorbehaltsware zusammen mit anderen Waren veräußert, gilt die Abtretung nur in Höhe des Rechnungswerts der Vorbehaltsware.	(4) The Buyer hereby assigns to the Seller, by way of security, the claims against its customers arising from the resale of the Retained Goods in the amount of the invoice amount agreed with the Seller (including value-added tax) (extended retention of title). The Seller accepts the assignment. If the Retained Goods are sold together with other goods, the assignment shall apply only in the amount of the invoice value of the Retained Goods.
(5) Der Käufer ist zur Einziehung der abgetretenen Forderungen im ordnungsgemäßen Geschäftsgang ermächtigt, solange er seinen Zahlungsverpflichtungen nachkommt. Der Verkäufer ist berechtigt, die Einziehungsermächtigung zu widerrufen und die Forderung selbst einzuziehen, wenn der Käufer seinen Zahlungsverpflichtungen nicht ordnungsgemäß nachkommt, in Zahlungsverzug gerät oder ein Antrag auf Eröffnung eines Insolvenzverfahrens gestellt wird. Auf Verlangen des Verkäufers hat der Käufer die Abtretung offenzulegen und die erforderlichen Auskünfte und Unterlagen zu erteilen.	(5) The Buyer is authorised to collect the assigned claims in the ordinary course of business as long as it meets its payment obligations. The Seller shall be entitled to revoke the collection authorisation and collect the claim itself if the Buyer fails to duly meet its payment obligations, falls into default of payment or an application for the opening of insolvency proceedings is filed. At the Seller's request, the Buyer shall disclose the assignment and provide the necessary information and documents.

DEUTSCH - VERBINDLICHE FASSUNG	ENGLISH - TRANSLATION ONLY / NON-BINDING
(6) Übersteigt der realisierbare Wert der Sicherheiten die Forderungen des Verkäufers um mehr als 10 %, so gibt der Verkäufer auf Verlangen des Käufers insoweit Sicherheiten nach seiner Wahl frei.	(6) If the realisable value of the securities exceeds the Seller's claims by more than 10%, the Seller shall, at the Buyer's request, release securities of its choice to that extent.
(7) Bei Zugriffen Dritter auf die Vorbehaltsware oder die abgetretenen Forderungen hat der Käufer den Verkäufer unverzüglich zu unterrichten und den Dritten auf das Eigentum bzw. die Rechte des Verkäufers hinzuweisen.	(7) In the event of access by third parties to the Retained Goods or the assigned claims, the Buyer shall inform the Seller without undue delay and draw the third party's attention to the Seller's ownership or rights.
§ 7 Zweckbestimmung, Produktinformationen	**§ 7 Intended Purpose, Product Information**
(1) Die vertragsgemäße Beschaffenheit sowie die zulässige Zweckbestimmung und Anwendung der Produkte ergeben sich ausschließlich aus dem jeweiligen Produktdatenblatt, der Gebrauchsanweisung bzw. den sonstigen produktbegleitenden Unterlagen in ihrer jeweils gültigen Fassung. Öffentliche Äußerungen, Anpreisungen oder Werbung stellen keine vertragsgemäße Beschaffenheitsangabe dar.	(1) The contractual characteristics, as well as the permitted intended purpose and use of the products, shall be determined exclusively by the respective product data sheet, instructions for use or other product-accompanying documents in their respective current version. Public statements, promotional claims or advertising do not constitute contractual specifications of quality.
(2) Der Käufer ist verpflichtet, die Produkte ausschließlich entsprechend der im Produktdatenblatt festgelegten Zweckbestimmung, unter Beachtung der angegebenen Lager-, Transport- und Handhabungsbedingungen sowie im Einklang mit den geltenden gesetzlichen und regulatorischen Vorgaben zu verwenden.	(2) The Buyer is obliged to use the products exclusively in accordance with the intended purpose specified in the product data sheet, in compliance with the stated storage, transport and handling conditions, and in accordance with the applicable statutory and regulatory requirements.
(3) Rohmaterialien des Geschäftsbereichs Immunologics sind – so weit im Produktdatenblatt bzw. den sonstigen produktbegleitenden Unterlagen nicht ausdrücklich anders ausgewiesen – nicht als gebrauchsfertige In-vitro-Diagnostika bestimmt. Die Eignung der Produkte für die vom Käufer beabsichtigte Verwendung, insbesondere die Integration in eigene Produkte oder Verfahren, hat der Käufer in eigener Verantwortung zu prüfen.	(3) Raw materials of the Immunologics business unit are not intended as ready-to-use in-vitro diagnostics unless expressly stated otherwise in the product data sheet or other product-accompanying documents. The Buyer shall be responsible for assessing the suitability of the products for the use intended by the Buyer, in particular their integration into the Buyer's own products or processes.
(4) Sofern Produkte des Verkäufers ausdrücklich als „Research Use Only" (RUO) oder „Nur für Forschungszwecke" gekennzeichnet sind, sind diese ausschließlich für den Einsatz im Rahmen der Forschung und Entwicklung bestimmt. Diese Produkte sind für In-vitro-diagnostische Zwecke nicht zugelassen. Der Käufer stellt den Verkäufer von allen Ansprüchen Dritter (einschließlich behördlicher Bußgelder) vollumfänglich frei, die aus einer vertragswidrigen oder regulatorisch unzulässigen Verwendung dieser RUO-Produkte durch den Käufer oder dessen Abnehmer entstehen.	(4) Where products of the Seller are expressly labelled "Research Use Only" (RUO) or "Nur für Forschungszwecke", they are intended exclusively for use in research and development. These products are not approved for in-vitro diagnostic purposes. The Buyer shall fully indemnify and hold the Seller harmless against all third-party claims (including regulatory fines) arising from any use of these RUO products by the Buyer or its customers that is contrary to the contract or not permitted under applicable regulatory requirements.
(5) Der Käufer verpflichtet sich zur strikten Einhaltung aller anwendbaren medizinproduktrechtlichen und regulatorischen Bestimmungen. Die Produkte dürfen ausschließlich im Rahmen der jeweils festgelegten Zweckbestimmung und entsprechend ihrer technischen Spezifikation angewendet, verarbeitet oder weitervertrieben werden. Die Zweckbestimmung umfasst ausdrücklich auch die Festlegung als Produkte, die ausschließlich zu Forschungszwecken bestimmt sind (Research Use Only / RUO), sowie als allgemeiner Laborbedarf (General Laboratory Use).	(5) The Buyer undertakes to strictly comply with all applicable medical-device and regulatory provisions. The products may only be used, processed or resold within the scope of their respective specified intended purpose and in accordance with their technical specifications. The intended purpose expressly also includes designation as products intended exclusively for research purposes (Research Use Only / RUO) and as general laboratory use products (General Laboratory Use).
§ 8 Untersuchungs- und Rügepflicht	**§ 8 Duty to Inspect and Give Notice of Defects**
(1) Der Käufer hat die gelieferte Ware unverzüglich nach Ablieferung zu untersuchen und dem Verkäufer erkennbare Mängel unverzüglich, spätestens jedoch innerhalb von 14 Tagen nach Ablieferung, in Textform anzuzeigen. Die kaufmännische Untersuchungs- und Rügepflicht nach § 377 HGB bleibt im Übrigen unberührt.	(1) The Buyer shall inspect the delivered goods without undue delay after delivery and shall notify the Seller in text form of any apparent defects without undue delay, but no later than within 14 days after delivery. The commercial duty to inspect and give notice of defects pursuant to § 377 HGB shall otherwise remain unaffected.
(2) Zeigt sich später ein bei der Untersuchung nicht erkennbarer (versteckter) Mangel, so hat der Käufer diesen unverzüglich, spätestens jedoch innerhalb von 14 Tagen nach Entdeckung, in Textform anzuzeigen.	(2) If a defect not detectable during the inspection (hidden defect) becomes apparent later, the Buyer shall notify the Seller thereof in text form without undue delay, but no later than within 14 days after discovery.
(3) Versäumt der Käufer die ordnungsgemäße und/oder fristgerechte Anzeige, gilt die Ware in Ansehung des betreffenden Mangels als genehmigt. Mängelansprüche sind insoweit ausgeschlossen (§ 377 Abs. 2 und 3 HGB).	(3) If the Buyer fails to give proper and/or timely notice, the goods shall be deemed approved with respect to the defect concerned. Claims for defects shall be excluded to that extent (§ 377 (2) and (3) HGB).
(4) Zur Fristwahrung genügt die rechtzeitige Absendung der Mängelanzeige.	(4) Timely dispatch of the notice of defects shall be sufficient to meet the deadline.
§ 9 Mängelansprüche (Gewährleistung)	**§ 9 Claims for Defects (Warranty)**
(1) Für die Rechte des Käufers bei Sach- und Rechtsmängeln gelten die gesetzlichen Vorschriften, soweit nachfolgend nichts anderes bestimmt ist.	(1) The statutory provisions shall apply to the Buyer's rights in the event of material defects and defects of title unless otherwise provided below.
(2) Bei berechtigten und form- und fristgerecht gerügten Mängeln leistet der Verkäufer nach seiner Wahl Nacherfüllung. Bei In-vitro-Diagnostika, Antigenen, Antikörpern, Seren und vergleichbaren biologischen oder chemischen Produkten erfolgt die Nacherfüllung ausschließlich durch Lieferung einer mangelfreien Sache (Ersatzlieferung); das Recht zur Nachbesserung (Mängelbeseitigung) ist für diese Produktkategorien ausgeschlossen. Das Recht des Verkäufers, die Nacherfüllung unter den gesetzlichen Voraussetzungen zu verweigern, bleibt unberührt.	(2) In the case of justified defects notified in due form and within the applicable time limit, the Seller shall provide subsequent performance at its option. In the case of in-vitro diagnostics, antigens, antibodies, sera and comparable biological or chemical products, subsequent performance shall be effected exclusively by delivery of a defect-free item (replacement delivery); the right to repair (remedy of defects) is excluded for these product categories. The Seller's right to refuse subsequent performance under the statutory conditions shall remain unaffected.
(3) Schlägt die Nacherfüllung fehl, ist sie dem Käufer unzumutbar oder verweigert der Verkäufer sie, so ist der Käufer nach Maßgabe der gesetzlichen Vorschriften berechtigt, vom Vertrag zurückzutreten oder den Kaufpreis zu mindern. Schadensersatzansprüche bestehen nur nach Maßgabe von § 10.	(3) If subsequent performance fails, is unreasonable for the Buyer or is refused by the Seller, the Buyer shall be entitled, in accordance with the statutory provisions, to withdraw from the contract or reduce the purchase price. Claims for damages shall exist only in accordance with § 10.
(4) Abweichend von § 438 Abs. 1 Nr. 3 BGB beträgt die allgemeine Verjährungsfrist für Mängelansprüche zwölf (12) Monate ab Ablieferung. Ist auf dem Produkt, der Verpackung oder auf dem Certificate of Analysis ein Mindesthaltbarkeitsdatum (MHD) oder Verfallsdatum angegeben, welches vor Ablauf dieser 12 Monate liegt, verjähren die Mängelansprüche mit dem Ablauf dieses Datums. Die gesetzlichen Regelungen zur Verjährung bei arglistig verschwiegenen Mängeln sowie bei Rückgriffsansprüchen in der Lieferkette bleiben unberührt. Die kaufmännische Untersuchungs- und Rügepflicht gemäß § 377 HGB bleibt hiervon ebenfalls unberührt.	(4) In deviation from § 438 (1) no. 3 BGB, the general limitation period for claims for defects shall be twelve (12) months from delivery. If a best-before date (MHD) or expiry date is stated on the product, packaging or Certificate of Analysis and that date occurs before the end of these 12 months, claims for defects shall become time-barred upon expiry of that date. The statutory provisions on limitation periods in the case of fraudulently concealed defects and recourse claims in the supply chain shall remain unaffected. The commercial duty to inspect and give notice of defects pursuant to § 377 HGB shall likewise remain unaffected.
(5) Eine über die im jeweiligen Produktdatenblatt und in diesen AGB getroffenen Regelungen hinausgehende Garantie oder Beschaffenheits- bzw.	(5) The Seller assumes no guarantee, warranty of quality or durability in the legal sense beyond the provisions set out in the respective product data sheet and

DEUTSCH - VERBINDLICHE FASSUNG	ENGLISH - TRANSLATION ONLY / NON-BINDING
Haltbarkeitsgarantie im Rechtssinne übernimmt der Verkäufer nur, soweit dies ausdrücklich und textlich als „Garantie“ bezeichnet vereinbart wurde.	these GTC unless this has been expressly agreed in text form and designated as a “guarantee”.
(6) Eine Rücksendung von biologischen oder verfallsempfindlichen Produkten durch den Käufer ist grundsätzlich ausgeschlossen, es sei denn, der Verkäufer fordert den Käufer hierzu ausdrücklich in Textform auf. Bei einem berechtigten Mangel ist der Käufer verpflichtet, die betroffene Ware nach vorheriger Abstimmung mit dem Verkäufer fachgerecht und auf Kosten des Verkäufers vor Ort zu vernichten und dem Verkäufer einen entsprechenden Vernichtungsnachweis vorzulegen. Die Anerkennung eines Mangels setzt in jedem Fall voraus, dass der Käufer die lückenlose Einhaltung der vorgegebenen Transport- und Lagerbedingungen bis zum Zeitpunkt der Mängelrüge schriftlich nachweist.	(6) The return of biological products or products susceptible to expiry by the Buyer is generally excluded unless the Seller expressly requests the Buyer to do so in text form. In the event of a justified defect, the Buyer shall, following prior consultation with the Seller, properly destroy the affected goods on site at the Seller’s expense and provide the Seller with corresponding proof of destruction. Recognition of a defect shall in all cases require the Buyer to provide written evidence of uninterrupted compliance with the prescribed transport and storage conditions up to the time the notice of defect is given.
§ 10 Haftung	**§ 10 Liability**
(1) Der Verkäufer haftet unbeschränkt für Schäden aus der Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit, die auf einer vorsätzlichen oder fahrlässigen Pflichtverletzung des Verkäufers, seiner gesetzlichen Vertreter oder Erfüllungsgehilfen beruhen, sowie für Schäden, die auf Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit beruhen. Ebenso bleibt die Haftung nach dem Produkthaftungsgesetz sowie aus einer übernommenen Garantie unberührt.	(1) The Seller shall have unlimited liability for damages arising from injury to life, body or health resulting from an intentional or negligent breach of duty by the Seller, its legal representatives or vicarious agents, as well as for damages based on intent or gross negligence. Liability under the Product Liability Act and under any guarantee assumed shall likewise remain unaffected.
(2) Bei der leicht fahrlässigen Verletzung einer wesentlichen Vertragspflicht (Kardinalpflicht), deren Erfüllung die ordnungsgemäße Durchführung des Vertrags überhaupt erst ermöglicht und auf deren Einhaltung der Käufer regelmäßig vertrauen darf, ist die Haftung des Verkäufers auf den bei Vertragsschluss vorhersehbaren, vertragstypischen Schaden begrenzt.	(2) In the event of a slightly negligent breach of a material contractual obligation (cardinal obligation), the fulfilment of which is essential for the proper performance of the contract and on compliance with which the Buyer may regularly rely, the Seller’s liability shall be limited to the foreseeable damage typical for the contract at the time the contract was concluded.
(3) Die Haftung des Verkäufers nach Absatz 2 ist für jedes Schadensereignis der Höhe nach auf den zweifachen Wert des betroffenen Auftrags begrenzt.	(3) The Seller’s liability under paragraph 2 shall, for each event of damage, be limited in amount to twice the value of the affected order.
(4) Im Übrigen ist die Haftung des Verkäufers ausgeschlossen. Dies gilt insbesondere für die leicht fahrlässige Verletzung nicht wesentlicher Vertragspflichten.	(4) In all other respects, the Seller’s liability is excluded. This applies in particular to slightly negligent breaches of non-material contractual obligations.
(5) Soweit die Haftung des Verkäufers nach den vorstehenden Bestimmungen ausgeschlossen oder beschränkt ist, gilt dies auch für die persönliche Haftung der gesetzlichen Vertreter, Mitarbeiter und Erfüllungsgehilfen des Verkäufers.	(5) Insofar as the Seller’s liability is excluded or limited under the foregoing provisions, this shall also apply to the personal liability of the Seller’s legal representatives, employees and vicarious agents.
(6) Eine Änderung der Beweislast zum Nachteil des Käufers ist mit den vorstehenden Regelungen nicht verbunden.	(6) The foregoing provisions do not entail any change in the burden of proof to the detriment of the Buyer.
§ 11 Höhere Gewalt	**§ 11 Force Majeure**
(1) Ereignisse höherer Gewalt, die dem Verkäufer die Lieferung wesentlich erschweren oder unmöglich machen, berechtigen den Verkäufer, die Lieferung um die Dauer der Behinderung und einer angemessenen Anlaufzeit hinauszuschieben. Als höhere Gewalt gelten insbesondere Naturkatastrophen, Epidemien und Pandemien, Krieg, Terror, Arbeitskämpfe, behördliche Maßnahmen, Energie- und Rohstoffmangel sowie Transport- und Betriebsstörungen, die der Verkäufer nicht zu vertreten hat.	(1) Events of force majeure that materially impede or render impossible the Seller’s delivery shall entitle the Seller to postpone delivery for the duration of the impediment plus a reasonable start-up period. Force majeure shall include in particular natural disasters, epidemics and pandemics, war, terrorism, industrial disputes, official measures, shortages of energy and raw materials, as well as transport and operational disruptions for which the Seller is not responsible.
(2) Dauert die Behinderung länger als drei Monate an, sind beide Vertragsparteien berechtigt, hinsichtlich des noch nicht erfüllten Teils vom Vertrag zurückzutreten. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadensersatz, bestehen in diesem Fall nicht.	(2) If the impediment continues for more than three months, both contracting parties shall be entitled to withdraw from the contract with respect to the part not yet performed. No further claims, in particular claims for damages, shall exist in this case.
§ 12 Datenschutz	**§ 12 Data Protection**
Der Verkäufer verarbeitet personenbezogene Daten des Käufers im Rahmen der Vertragsabwicklung unter Beachtung der Datenschutz-Grundverordnung (DSGVO) und des Bundesdatenschutzgesetzes (BDSG). Einzelheiten ergeben sich aus der Datenschutzerklärung des Verkäufers.	The Seller processes the Buyer’s personal data in connection with contract performance in compliance with the General Data Protection Regulation (GDPR) and the German Federal Data Protection Act (BDSG). Details are set out in the Seller’s privacy policy.
§ 13 Exportkontrolle und Re-Export-Verbot	**§ 13 Export Control and Re-Export Prohibition**
(1) Der Käufer wird darauf hingewiesen, dass die vom Verkäufer gelieferten Waren (insbesondere In-vitro-Diagnostika und Rohmaterialien) nationalen und/oder internationalen Exportkontroll- und Embargobestimmungen unterliegen können. Jede Vertragspartei ist selbst dafür verantwortlich, die jeweils anwendbaren Vorschriften einzuhalten. Der Käufer wird zusätzlich darauf hingewiesen, dass US-Exportkontrollrecht (z. B. EAR, ITAR) auch dann anwendbar sein kann, wenn die Waren ganz oder teilweise aus den USA stammen, selbst wenn der Vertrag sonst keinen Bezug zu den USA hat.	(1) The Buyer is advised that the goods supplied by the Seller (in particular in-vitro diagnostics and raw materials) may be subject to national and/or international export control and embargo regulations. Each contracting party is independently responsible for complying with the applicable regulations. The Buyer is additionally advised that U.S. export control law (e.g. EAR, ITAR) may also apply if the goods originate wholly or partly from the USA, even if the contract otherwise has no connection with the USA.
(2) Striktes Re-Export-Verbot für Händler und Distributoren: Ist der Käufer als Händler, Distributor oder Wiederverkäufer tätig, ist ihm jeglicher Re-Export oder die Weiterveräußerung der vom Verkäufer gelieferten Waren in das Ausland (außerhalb des im Vertrag vereinbarten Vertriebsgebiets oder im Letter of Appointment genannten Vertriebsgebiet) ohne vorherige, ausdrückliche und schriftliche Zustimmung des Verkäufers strikt untersagt. Der Käufer hat diese Verpflichtung auch seinen eigenen Abnehmern aufzuerlegen.	(2) Strict Re-Export Prohibition for Dealers and Distributors: If the Buyer acts as a dealer, distributor or reseller, any re-export or resale outside the agreed distribution territory of the goods supplied by the Seller (outside the distribution territory agreed in the contract or the distribution territory specified in the Letter of Appointment) is strictly prohibited without the Seller’s prior express written consent. The Buyer shall also impose this obligation on its own customers.
(3) Die Lieferungen des Verkäufers stehen unter dem Vorbehalt, dass der Erfüllung keine Hindernisse aufgrund von nationalen oder internationalen Exportkontrollbestimmungen, beispielsweise Embargos oder sonstige Sanktionen, entgegenstehen. Der Käufer verpflichtet sich, alle Informationen und Unterlagen bereit zu stellen, die für eine behördliche Ausfuhrprüfung oder Verbringung benötigt werden (z. B. Endverbleibserklärungen / End-User Statements).	(3) The Seller’s deliveries are subject to the proviso that performance is not prevented by national or international export control regulations, for example embargoes or other sanctions. The Buyer undertakes to provide all information and documents required for an official export review or transfer (e.g. end-use declarations / end-user statements).
(4) Verzögerungen aufgrund von staatlichen Exportprüfungen oder Genehmigungsverfahren setzen vereinbarte Lieferfristen und Lieferzeiten außer Kraft. Werden erforderliche Genehmigungen von den Behörden nicht erteilt bzw. ist	(4) Delays due to governmental export reviews or approval procedures shall suspend agreed delivery periods and delivery times. If required approvals are not granted by the authorities or the delivery cannot be approved for export-control

DEUTSCH - VERBINDLICHE FASSUNG	ENGLISH - TRANSLATION ONLY / NON-BINDING
die Lieferung aus exportrechtlichen Gründen nicht genehmigungsfähig, gilt der Vertrag bezüglich der betroffenen Waren als nicht geschlossen.	reasons, the contract shall be deemed not to have been concluded with respect to the affected goods.
(5) Der Verkäufer ist berechtigt, den Vertrag fristlos zu kündigen oder vom Vertrag zurückzutreten, wenn nationale und/oder internationale Rechtsvorschriften der Exportkontrolle einer Erfüllung entgegenstehen oder der Käufer gegen die Verpflichtungen aus Absatz 2 (Re-Export-Verbot) verstößt. Im Falle einer solchen exportrechtlich bedingten Vertragskündigung oder eines Rücktritts ist die Geltendmachung von Schadensersatzansprüchen oder anderen Rechten durch den Käufer ausgeschlossen.	(5) The Seller shall be entitled to terminate the contract without notice or withdraw from the contract if national and/or international export-control legislation prevents performance or if the Buyer breaches the obligations under paragraph 2 (re-export prohibition). In the event of such termination or withdrawal due to export-control requirements, the Buyer shall be excluded from asserting claims for damages or other rights.
§ 14 Rückverfolgbarkeit und Produktsicherheit (Rückruf)	**§ 14 Traceability and Product Safety (Recall)**
(1) Der Käufer ist verpflichtet, die Lieferwege der vom Verkäufer bezogenen Produkte lückenlos und in geeigneter Weise zu dokumentieren, um eine vollständige Rückverfolgbarkeit zu gewährleisten. Handelt der Käufer als Händler, Distributor oder Wiederverkäufer, muss er in der Lage sein, jede Weiterlieferung der Produkte (einschließlich Chargennummer, Menge, Lieferdatum und Empfänger) eindeutig zuzuordnen. Diese Dokumentation ist für einen Zeitraum von mindestens zehn (10) Jahren ab der Weiterlieferung sicher aufzubewahren.	(1) The Buyer is obliged to document the distribution channels of the products purchased from the Seller completely and in an appropriate manner in order to ensure full traceability. If the Buyer acts as a dealer, distributor or reseller, it must be able to clearly allocate each onward delivery of the products (including batch number, quantity, delivery date and recipient). This documentation must be securely retained for a period of at least ten (10) years from the onward delivery.
(2) Im Falle eines Produktrückrufs, einer Sicherheitskorrekturmaßnahme im Feld (FSCA), einer behördlichen Anfrage oder einer sonstigen regulatorischen Maßnahme ist der Käufer verpflichtet, den Verkäufer unverzüglich und vollumfänglich zu unterstützen. Der Käufer hat dem Verkäufer auf erstes Anfordern alle für die Rückverfolgbarkeit und das Risikomanagement erforderlichen Informationen und Kundendaten unverzüglich zur Verfügung zu stellen, damit die betroffenen Endabnehmer kontaktiert werden können.	(2) In the event of a product recall, a field safety corrective action (FSCA), a regulatory inquiry or any other regulatory measure, the Buyer is obliged to support the Seller immediately and fully. Upon first request, the Buyer shall immediately provide the Seller with all information and customer data required for traceability and risk management so that the affected end users can be contacted.
(3) Der Käufer hat sicherzustellen, dass er seine nachgelagerten Kunden im Ernstfall innerhalb von 24 Stunden nach Mitteilung durch den Verkäufer über eine Sicherheitsmaßnahme oder einen Rückruf informiert.	(3) The Buyer shall ensure that, in the event of an emergency, it informs its downstream customers of a safety measure or recall within 24 hours after notification by the Seller.
(4) Der Käufer ist verpflichtet, diese Verpflichtungen zur Rückverfolgbarkeit und Kooperation im gleichen Umfang auch seinen eigenen Abnehmern (nachgelagerten Händlern oder Distributoren) vertraglich aufzuerlegen.	(4) The Buyer is obliged to impose these traceability and cooperation obligations contractually, to the same extent, on its own customers (downstream dealers or distributors).
§ 15 Schlussbestimmungen	**§ 15 Final Provisions**
(1) Es gilt das Recht der Bundesrepublik Deutschland unter Ausschluss des Übereinkommens der Vereinten Nationen über Verträge über den internationalen Warenkauf (UN-Kaufrecht/CISG).	(1) The law of the Federal Republic of Germany shall apply, excluding the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods (CISG).
(2) Ausschließlicher Gerichtsstand für alle Streitigkeiten aus oder im Zusammenhang mit der Geschäftsbeziehung zwischen dem Verkäufer und dem Käufer ist Würzburg. Der Verkäufer ist jedoch berechtigt, den Käufer auch an dessen allgemeinem Gerichtsstand zu verklagen.	(2) The exclusive place of jurisdiction for all disputes arising out of or in connection with the business relationship between the Seller and the Buyer shall be Würzburg. However, the Seller shall also be entitled to bring an action against the Buyer at the Buyer's general place of jurisdiction.
(3) Erfüllungsort für alle Verpflichtungen aus der Geschäftsbeziehung ist der Sitz des Verkäufers in Würzburg, sofern nichts anderes vereinbart ist.	(3) The place of performance for all obligations arising from the business relationship shall be the Seller's registered office in Würzburg unless otherwise agreed.
(4) Änderungen und Ergänzungen dieser AGB sowie sonstige Nebenabreden bedürfen der Textform. Dies gilt auch für die Aufhebung dieses Textformerfordernisses. Individuelle Vertragsabreden (§ 305b BGB) haben Vorrang.	(4) Amendments and supplements to these GTC as well as any other ancillary agreements must be made in text form. This shall also apply to any waiver of this text-form requirement. Individual contractual agreements (§ 305b BGB) shall take precedence.
(5) Sollten einzelne Bestimmungen dieser AGB ganz oder teilweise unwirksam oder undurchführbar sein oder werden, so wird dadurch die Wirksamkeit der übrigen Bestimmungen nicht berührt. An die Stelle der unwirksamen oder undurchführbaren Bestimmung tritt die gesetzliche Regelung.	(5) Should individual provisions of these GTC be or become wholly or partly invalid or unenforceable, this shall not affect the validity of the remaining provisions. The invalid or unenforceable provision shall be replaced by the applicable statutory provision.
(6) Bei etwaigen Übersetzungen dieser AGB ist im Zweifel und bei Widersprüchen die deutschsprachige Fassung maßgeblich.	(6) In the event of any translations of these GTC, the German-language version shall prevail in cases of doubt and in the event of discrepancies.
Anbieterangaben	Provider Information
Institut Virion\Serion GmbH	Institut Virion\Serion GmbH
Friedrich-Bergius-Ring 19, 97076 Würzburg, Deutschland	Friedrich-Bergius-Ring 19, 97076 Würzburg, Germany
Geschäftsführer: Maik Lander	Managing Director: Maik Lander
Registergericht: Amtsgericht Würzburg, HRB 1174	Register Court: Würzburg Local Court, HRB 1174
USt-IdNr.: DE 134 173 870	VAT ID No.: DE 134 173 870